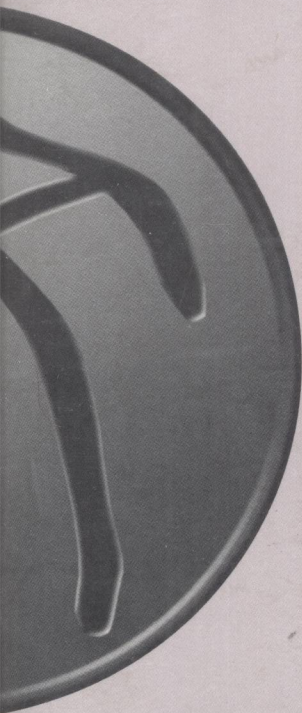




全国高等教育自学考试

古代汉语自学辅导

组编/全国高等教育自学考试指导委员会
主编/李玲璞 董琨



版社

全国高等教育自学考试

古代汉语自学辅导

全国高等教育自学考试指导委员会 组编

主 编 李玲璞 董 琨
编 者 马重奇 华学诚 李玲璞
徐启庭 贾爱媛 董 琨
(以姓氏笔画为序)

辽宁大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

古代汉语自学辅导/李玲璞, 董琨主编. —沈阳: 辽宁大学出版社, 2003. 3

ISBN 7-5610-4324-4

I. 古… II. ①李… ②董… III. 汉语—古代—高等教育—自学考试—自学参考资料 IV. H109. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 10375 号

辽宁大学出版社出版

网址: <http://www.lnupress.com.cn>

Email: mailer@lnupress.com.cn

(沈阳市皇姑区崇山中路 66 号 邮政编码 110036)

丹东日报印刷厂印刷

辽宁大学出版社发行

开本: 880×1230 毫米 1/32 字数: 257 千字 印张: 9

印数: 1—5000 册

2003 年 3 月第 1 版

2003 年 3 月第 1 次印刷

责任编辑: 王本浩

责任校对: 金 艳

封面设计: 刘桂湘

定价: 13.00 元

出版前言

为了完善高等教育自学考试教育形式，促进高等教育自学考试的发展，我们组织编写了全国高等教育自学考试自学辅导书。

自学辅导书以全国考委公布的课程自学考试大纲为依据，以全国统编自考教材为蓝本，旨在帮助自学者达到学习目标，顺利通过国家考试。

自学辅导书是高等教育自学考试教育媒体的重要组成部分，我们将根据专业的开考情况和考生的实际需要，陆续组织编写、出版文字、音像等多种自学媒体，由此构成与大纲、教材相配套的、完整的自学媒体系统。

全国高等教育自学考试指导委员会

2002年10月

目 錄

第一部分 背誦篇目文選導讀

一、《論語》八章	(1)
二、《老子》二章	(7)
三、鄭伯克段于鄆	(9)
四、子產說范宣子輕幣	(15)
五、馮諼客孟嘗君	(17)
六、田單列傳	(25)
七、寡人之於國也	(34)
八、天論	(39)
九、逍遙遊	(45)
十、七月	(52)

第二部分 重點難點知識點塊分析方法示例

一、字形結構與字本義的關係辨析	(58)
二、古今差異較大的詞義辨析	(71)
三、特殊句法結構的辨析和古今轉換	(87)

第三部分 綜合應用方法示例

一、古文今譯示例	(111)
二、古文標點示例	(132)

第四部分 七類題型答題方法示例

一、單項選擇題答題示例	(173)
二、多項選擇題答題示例	(184)
三、釋詞題答題示例	(191)

四、簡答題答題示例·····	(202)
五、古文今譯題答題示例·····	(207)
六、古文標點題答題示例·····	(214)
七、古文閱讀題答題示例·····	(221)

第五部分 附 錄

一、教材中出現的特殊讀音字用例輯錄·····	(228)
二、教材中出現的異體字用例輯錄·····	(238)
三、教材中出現的古今字用例輯錄·····	(241)
四、教材中出現的通假字用例輯錄·····	(246)
五、教材常識部分思考練習題參考答案·····	(251)

第一部分 背誦篇目文選導讀

文選導讀部分要求在切實掌握字、詞、句、篇的基礎上，充分重視古漢語文言的節律性，通過熟讀背誦，培養文言語感。

一、《論語》八章

《論語》記錄孔子及其弟子的言論、事蹟，是先秦儒家學派的經典著作，在我國思想文化史上具有巨大而深遠的影響。《論語》也是古代漢語的典範之作，本教材選讀其中的八章。

○ (1) 顏淵季路侍

【原文】顏淵季路侍。子曰：“盍各言爾志？”子路曰：“願車馬衣輕裘與朋友共，敝之而無憾。”顏淵曰：“願無伐善，無施勞。”子路曰：“願聞子之志。”子曰：“老者安之，朋友信之，少者懷之。”

【譯文】顏回、子路侍立在孔子身旁。孔子說：“爲甚麼不各自談談你們的志向呢？”子路說：“願將我的車馬、衣服和朋友共同享用，用壞了也不抱怨。”顏回說：“我想做到不夸耀自己的好處，不夸大自己的功勞。”子路說：“希望聽聽您老人家的志向。”孔子說：“老年人，使他們安逸；平輩的朋友，使他們信任我；年輕人，使他們歸依我。”

【解說】盍：讀 hé，是疑問代詞“何”跟否定副詞“不”的合音形式，兼有二者的意義。爾志：“爾”，第二人稱代詞，這裏用於複數。衣輕裘：“輕”是“衍文”，就是傳寫時誤增的文字。與：介詞。共：動詞，現代漢語不單用，所以譯作“共同享用”。

敝之：直譯是“使它們用壞”，“敝”是使動用法。憾：古代有“抱怨”乃至“怨恨”的意思，與後世的“遺憾”義有程度上的不同。無伐善，無施勞：在古代漢語中，“伐”與“施”是近義詞，~~都有“誇大”“誇耀”的意思。~~“老者安之”三句，注意“安”、“信”、“懷”這三個詞的用法（使動）和意義。

o(2) 德之不脩

【原文】子曰：“德之不脩，學之不講，聞義不能徙，不善不能改，是吾憂也。”

【譯文】孔子說：“品德不培養，學問不研討，聽到了應該做的事卻不能馬上去做，有錯誤卻不能改正，這些都是我所擔憂的。”

【解說】“德之不脩”二句，注意“之”的詞性（連詞）和用法；又，教材原文的“脩”是通假字，其字形是從月（肉）、攸聲，形聲字，本義是“乾肉”。義，本義是合宜的行為或道理。徙，本義是“遷移”，這裏有“跟隨而去”的意思，所以譯為“馬上去做”。是吾憂也，注意此處教材所注明的“是”的詞性（指示代詞，指代的内容）和用法（主語）。

(3) 不憤不啓

【原文】子曰：“不憤不啓，不悱不發。舉一隅不以三隅反，則不復也。”

【譯文】孔子說：“（教育學生），不到（他）很想弄懂而又弄不懂的時候，不去開導（他）；不到（他）很想講出來而又無法恰當表達的時候，不去啓發（他）。（給他）講明一個方面，（他）卻不能（觸類旁通）推知與此相類的其他方面，就不再（教他新知識）了。”

【解說】憤：古義是憋悶、鬱積，與後世常用義“憤怒”有別。“啓”、“發”在這裏是同義對舉（見“自學提示”），都有開導、啓發的意思。舉一隅不以三隅反：後來衍化為成語“舉一反三”，成了肯定形式了。復：在原文中作謂語，翻譯成現代漢語就成了

狀語了。按：這段原文簡略，翻譯時需按照現代漢語表達方式適當加入其他成分，有的地方用意譯。

(4) 飯疏食飲水

【原文】子曰：“飯疏食，飲水，^吮曲肱而枕之，樂亦在其中矣。不義而富且貴，^使於我如浮雲。”

【譯文】孔子說：“吃粗糧，喝涼水，^使彎着胳膊做枕頭，快樂也就在其中了。用不正當的手段使自己富有、尊貴，（這）對我如同浮雲一般。”

【解說】飯：做動詞用，舊讀 fǎn。曲：形容詞使動用法。枕，本來就是動詞，翻譯時詞性改變。富且貴：因為有連詞“且”，所以“富”和“貴”是兩個詞，要分別譯出。

(5) 子適衛

【原文】子適衛，冉有僕。子曰：“庶矣哉！”冉有曰：“既庶矣，又何加焉？”曰：“富之。”曰：“既富矣，又何加焉？”曰：“教之。”^{有未句氣詞}

【譯文】孔子到衛國去，冉有給他駕車。孔子說：“（衛國）人真多啊！”冉有說：“人是已經够多的了，又該給他們做些甚麼事呢？”（孔子）說：“使他們富裕起來。”（冉有）說：“富裕之後，再給他們做些甚麼呢？”（孔子）說：“對他們施行教化。”

【解說】適：動詞，到……去。僕：動詞，駕車。既：副詞，已經。何加焉：何，疑問代詞做賓語，置於動詞“加”之前；又，注意“焉”的詞性和意義。富之：“富”是形容詞使動用法。

(6) 季氏將伐顓臾

【原文】季氏將伐顓臾。冉有、季路見於孔子曰：“季氏將有事於顓臾。”孔子曰：“求！無乃爾是過與？夫顓臾，昔者先王以爲東蒙主，且在邦域之中矣。是社稷之臣

也，何以伐爲？”冉有曰：“夫子欲之，吾二臣者皆不欲也。”孔子曰：“求！周任有言曰：‘陳力就列，不能者止。’⁷⁴³危而不持，顛而不扶，則將焉用彼相矣？且爾言過矣，虎兕出於柙，龜玉毀於櫝中，是誰之過與？”⁷⁴⁴

【譯文】季氏（季孫氏）將要討伐顓臾。冉有（冉求）、季路（子路）謁見孔子說：“季氏將對顓臾採取軍事行動。”孔子說：“冉求！恐怕該責備你吧？那顓臾，從前先王任命它爲東蒙山的主祭，而且它地處魯國境內。這是魯國的臣屬，爲甚麼要討伐它呢？”冉有說：“季氏要這麼幹，我們兩個做臣下的都不願意。”孔子說：“冉求！周任有句話這樣說：‘估量自己的才能，擔任合適的職務；如果不勝任，就應該罷休。’（盲人）走路跌跌撞撞，（他的助手）卻不去護持，跌倒了，（他的助手）卻不去攙扶，那還何必用那個助手呢？況且你的話也過份了，老虎、犀牛從木籠中跑出，龜甲、玉器在匣子裏被毀壞，這是誰的過錯呢？”

【解說】見於：注意“見”的讀音（xiàn）和意義；於，介詞，引進行爲對象，下句同。有事：注意“事”在古代的特指義。無乃……與：固定格式，譯爲“恐怕……吧”。爾是過：責備你，賓語“爾”因指示代詞“是”的複指而前置。夫顓臾：全句主語，“夫”，指示代詞。邦：邦國，諸侯的封國，這裏指魯國。何以……爲：固定格式，表示反問。陳力就列：“陳”、“就”，都是動詞。危：不穩，與“危險”義有別。焉用彼相：“焉”，疑問代詞；“彼”，遠指代詞；“相”，注意這裏的特指義。出於柙、毀於櫝：兩個“於”都是引進處所的介詞，但譯法不同。是誰之過：“是”，指示代詞做主語。

【原文】冉有曰：“今夫顓臾，固而近於費，今不取，後世必爲子孫憂。”孔子曰：“求！君子疾夫舍曰‘欲之’而必爲之辭。丘也聞有國有家者，不患寡而患不均，不患貧而患不安。蓋均無貧，和無寡，安無傾。夫如是，故遠人不服，則修文德以來之；既來之，則安之。今由與求也，相夫子，遠人不服，而不能來也；邦分崩離析，而不

能守也；而謀動干戈於邦內。吾恐季孫之憂，不在顓臾，而在蕭牆之內也。”

【譯文】冉有說：“如今顓臾（城牆）堅固而且靠近費邑，現在不攻取，後世一定會成為子孫們的憂患。”孔子說：“冉求！君子厭惡那種態度：想這樣，（卻迴避不說）而一定給它編造些托辭。我聽說諸侯大夫一類人，不必擔憂貧窮，而應擔憂分配不均，不必擔憂人少，而應擔憂人們不能安定團結。財物分配公平合理，就沒有貧窮；上下和睦，就不必擔心人少；社會安定，國家就沒有傾覆的危險。依照這樣，所以遠方的人不歸服，就施行文教和德政來招徠他們；招徠他們之後，就使他們（生活）安定。如今你們倆輔佐季氏，遠方的人不歸服，卻不能招徠他們；國家四分五裂，而不能保持（其穩定、統一）；反而策劃在國內動用武力。我恐怕季氏的憂患不在顓臾，而在魯國宮廷內部呢。”

【解說】夫舍曰……爲之辭：都是動詞“疾”的賓語；“爲之辭”是雙賓語結構。丘也：“也”是句中語氣詞，表停頓，下文“由與求也”同此。有國有家者：注意“國”和“家”的含義。蓋：表推測的論斷語氣副詞，但不必譯出。夫如是：“夫”，句首語氣詞（不必譯出）；如是，動賓結構。來之、安之：使動用法，但譯法不同。相夫子：“相”（輔佐）的意義與上文不同。干、戈：單用都指兵器，連用指代戰爭。蕭牆之內：宮廷內部，今成語“禍起蕭牆”據此衍化而成。

(7) 陽貨欲見孔子

【原文】陽貨欲見孔子，孔子不見。歸孔子豚。孔子時其亡也而往拜之。遇諸塗。

謂孔子曰：“來！予與爾言。”曰：“懷其寶而迷其邦，可謂仁乎？”曰：“不可。——好從事而亟失時，可謂知乎？”曰：“不可。——日月逝矣，歲不我與。”孔子曰：“諾！吾將仕矣。”

【譯文】陽貨想使孔子拜見自己，孔子不去拜見。（陽貨）送孔

子做熟的小猪。孔子探聽到他不在家的時候就去拜望他。（兩人）在路上遇到了。

（陽貨）對孔子說：“過來！我跟你說幾句話。”（陽貨）說：“有才能卻懷着不用，聽任自己的國家迷亂，這能說是仁愛嗎？”（自己回答）說：“不能。——喜歡從事政治活動，卻屢屢錯過時機，這能叫做聰明嗎？”（又自答）說：“不能。——時光一去就不復返了，它是不等待我們的。”孔子說：“好吧！我要出來做官了。”

【解說】欲見孔子：“見”的意義與“冉有、季路見於孔子”的“見”同，只是用法不同（使動）。時其亡也：“時”作“伺（探索）”講，是古代的一種意義，現代不用；“亡”作“不在”講，也非現代常用義；也，句中語氣詞。遇諸塗：“諸”是合音字，等於“之＋於”。予與爾言：與，介詞。迷其邦：注意“迷”的意義和用法。從事：這裏是詞組（從事政治），不是詞。亟：副詞，讀 qí，屢次；另有一音讀 jí，意義不同。知：讀 zhì，“智”的古字。歲不我與：我，否定句中的代詞賓語，前置；與，動詞。諾：答應的聲音，表示同意。

（8）子路從而後

【原文】子路從而後，遇丈人，以杖荷蓀。子路問曰：“子見夫子乎？”丈人曰：“四體不動，五谷穀不分，孰爲夫子！”植其杖而芸。子路拱而立。止子路宿，殺鷄爲黍而食之，見其二子焉。

【譯文】子路跟隨孔子出行，落在了後面，遇見一位老者，用木杖挑着除草的農具。子路問道：“您老人家看見孔夫子嗎？”老者說：“四肢不辛勞，五穀分不清，誰是夫子！”把木杖插在地上，鋤起草來。子路拱手站着。（老者）留子路（在他家）住宿，殺鷄做黏米飯給子路吃，讓他的兩個兒子拜見子路。

【解說】後：教材注釋強調作動詞是它的本來用法，並非方位名詞的活用。丈人：古代對老人的尊稱，後世才特指岳父。四體：指四肢。孰：疑問代詞。植：豎立，使直立。芸：“耘”

的通假字。拱而立：“而”連接的是兩個動詞。食之：“食”是使動用法。見其二子：“見”，讀 xiàn，及物動詞的使動用法。

【原文】明日，子路行，以告。子曰：“隱者也。”使子路反見之。至則行矣。子路曰：“不仕無義。長幼之節，不可廢也；君臣之義，如之何其廢之？欲潔其身，而亂大倫。君子之仕也，行其義也。道之不行，已知之矣。”

【譯文】第二天，子路走了，把這件事告訴了（孔子）。孔子說：“這是隱士呀。”讓子路返回去拜見（謝）老者。（子路）來到（老者的家），（那老者）卻已出外了。子路說：“不出來做官是違背做人臣的準則的。長幼之間的禮節，尚且不能廢棄；君臣之間的關係準則，又怎麼能廢棄它呢？想要潔身自好，卻破壞了君臣關係的大倫。君子出來做官，是做他們應該做的事。（我們的）政治主張行不通，我們早已知道這種情況了。”

【解說】以告：以，介詞，這裏省略了賓語。反：“返”的古字。至則行矣：兩個動詞的施事（主語）不同；則，連詞，這裏表示連接的後一部分與前一部分的情況相反，或是沒有預料到。

仕：動詞，做官，與上則“吾將仕矣”的“仕”同。如之何其廢之：“如之何”是由動詞“如”與疑問代詞“何”之間加指示代詞“之”構成的固定詞組（結構），這裏表示反問；“其”，這裏是加強反問語氣的語氣副詞（參見下冊 461 頁）。欲潔其身，而亂大倫：這句是對老者（丈人）的批評。君子之仕也：主謂結構（本來可成為句子）中插入“之”字，成為名詞性詞組（這裏作主語）；“之”在這種詞組中的詞性屬連詞（連接名詞與動詞）；也，句中語氣詞、表示句子未完。道之不行，已知之矣，注意兩個“之”字的詞性與意義。

二、《老子》二章

《老子》傳為李聃所作，先秦道家學派的代表著作。這裏選讀

其中的兩章。

(1) 江海能爲百谷王

【原文】江海所以能爲百谷王者，以其善下之，故能爲百谷王。是以欲上民，必以言下之；欲先民，必以身後之。是以聖人處上而民不重，處前而民不害。是以天下樂推而不厭。以其不爭，故天下莫能與之爭。

【譯文】大江大海能成爲衆多河川首領的原因，是由於大江大海能够甘居河川之下，所以能（融匯千河百川）成爲江河的首領。因此想要地位處於民衆之上，必定要通過言論表現出（自己）願意處於民衆之下；想做民衆的先導，必定要把自身放在民衆之後。所以聖人地位處於民衆之上，而民衆不感到有壓力；做民衆的先導，而民衆不認爲有妨害。因此天下的民衆樂於推舉（聖人）而不厭惡。由於（聖人的）不爭，所以沒有誰能够跟他競爭。

【解說】所以……者：先秦漢語中的“所以”，往往不是連詞，而是由輔助性代詞“所”和介詞“以”構成的詞組（參見教材下冊449頁）。百谷：“百”泛指衆多，“谷”指河川。以其善下之：“以”是表原因的介詞；“下”與下文的“上（上民）”、“先（先民）”、“後（後之）”，都是動詞。民不重……民不害：“重”是形容詞意動用法（覺得重，即“感到有壓力”），“害”也是形容詞意動用法（認爲有妨害）。莫能與之爭：“莫”是否定性的無定代詞，這裏意爲“沒有誰”；與，介詞。

(2) 小國寡民

【原文】小國寡民。使有什伯之器而不用，使民重死而不遠徙。雖有舟輿，無所乘之；雖有甲兵，無所陳之。使人復結繩而用之。甘其食，美其服，安其居，樂其俗。鄰國相望，雞犬之聲相聞，民至老死不相往來。

【譯文】國家要小，人口要少。要使效率高十倍百倍的工具不被使用，使民衆看重死亡並且不往遠處遷徙。雖然有船有車，卻沒

有必要乘坐它們；雖然有鎧甲有兵器，卻沒有必要陳列它們。使人們（取消文字）重新用結繩來記事。（使人們）認為他們的糧食香甜，認為他們的衣服好看，認為他們的住宅安逸，認為他們的習俗令人滿意。臨近的國家相互看得見，雞狗的叫聲相互聽得到，民衆卻到老到死也不相互來往。

【解說】這一節文字有多處詞類活用的現象，應予識別和掌握。如“小”、“寡”是形容詞使動用法；“重”、“甘”、“美”、“安”、“樂”，都是形容詞意動用法。還要注意這些詞在活用之後的意義有的發生了一定的變化。什伯（通“百”）：特指十倍、百倍。雖：表示讓步關係的連詞，可譯為“雖然”、“即使”。甲兵：“兵”在上古指“兵器”，“士兵”義是後起的。無所：動詞“無”和輔助性代詞“所”組成的固定結構，表示“沒有甚麼（必要、原因或地方、東西等）”。陳：陳列，動詞。復：副詞，重新。結繩：傳說上古先民在創製文字之前，曾經有過用繩子打結來記事的階段。聞：聽見，聽到（與一般的“聽”程度有別）。

三、鄭伯克段於于鄆

《左傳》相傳為春秋晚期魯國史官左丘明所作，專為解釋魯史《春秋》，具有很高的史學和文學價值，也是研究上古漢語的重要典籍。本篇選自《隱公元年》，是《左傳》的開篇之作，歷來備受重視。

【原文】^{當初}初，鄭武公娶於申，曰武姜，生莊公及共叔段。莊公寤生，^驚驚姜氏，故名曰寤生，遂惡之。愛共叔段，欲立之。亟請於武公，公弗許。

【譯文】^{當初}當初，鄭武公從中國娶來妻子，名叫武姜，生了莊公和共叔段。莊公倒着出生，使姜氏受了驚嚇，所以取名為寤生，（姜氏）因而厭惡他。（姜氏）寵愛共叔段，想立他為太子，屢次向武公請求，武公都不允許。

【解說】注意教材注釋中所說的諸如“武姜”、“共叔段”這樣

的人名含義。寤：“悟”的通假字，意思是倒逆、倒着。驚姜氏：“驚”是不及物動詞的使動用法。惡：讀 wù，厭惡。立之：注意“立”在古代的特指義。亟：屢屢，屢次（聯繫《陽貨欲見孔子》中的“好從事而亟失時”）。弗：否定副詞。

【原文】及莊公即位，爲之請制。公曰：“制，巖邑也，號叔死焉。佗邑唯命。”請京，使居之，謂之京城大叔。祭仲曰：“都城過百雉，國之害也。先王之制，大都不過參國之一，中五之一，小九之一。今京不度，非制也，君將不堪。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害？”對曰：“姜氏何厭之有！不如早爲之所，無使滋蔓。蔓，難圖也。蔓草猶不可除，況君之寵弟乎？”公曰：“多行不義必自斃，子姑待之！”

【譯文】等到莊公登上國君之位的時候，（姜氏）爲他（叔段）請求制這個地方（作爲封邑）。莊公說：“制是險要的城邑，號叔就死在那裏。其他城邑都照您說的辦。”（姜氏就）請求京（這個地方），（莊公）讓他住在那裏，（人們）稱他爲京城大叔。祭仲（對莊公）說：“大夫的都邑城牆超過三百丈長，是諸侯國的禍害。先王規定的制度，大都的城牆長度不得超過侯國城牆的三分之一，中都不得超過五分之一，小都不得超過九分之一。如今京城不合乎限度，不是先王規定的制度，您會受不了的。”莊公說：“姜氏想要這樣，（我）怎能避除禍害呢？”祭仲回答說：“姜氏有甚麼（能讓她）滿足的！不如早一點給他安排個地方，不要讓他滋長蔓延。如果蔓延開來，就難以對付了。蔓延的野草尚且不能除掉，更何況您那處居尊位的弟弟呢？”莊公說：“做多了不合道義的事情，就一定會自己摔跟頭的，您姑且等着吧！”

【解說】及：古文字字形像一只手挨着一個人，有“到達，達到”的意思，這裏是“等到（……時候）”。即位：“即”的古文字字形，像一個人靠近食器，所以有“走近、靠近”的意思，是動詞；所以“即位”就是“就位”，也就是“登上……之位”。制，巖邑也：古漢語判斷句的一種句式；巖，“險要”的意思。死焉，

注意這個“焉”的詞性。佗邑唯命：“佗”是“他”的異體字；“唯命”是“唯命是聽”的省略。請京，使居之，謂之京城大叔：注意這三個分句的主語同而且都省略了，翻譯時應分別加上。都：指封邑。國：指諸侯國。參國之一：翻譯成“諸侯國都的三分之一”，要注意這裏的“參”讀 sān，是動詞，“分成三份”的意思。中五之一，小九之一：原文是緊縮形式，翻譯時都要使句子完整。今京不度，非制也：這裏“度”是動詞，“制”是名詞。不堪：“堪”也是動詞，作謂語；後世如成語“不堪設想”的“堪”則是助動詞，作狀語。焉辟害：此處的“焉”與上文“虢叔死焉”的“焉”，詞性和語法意義都不同；辟，“避”的古字。何厭之有：“何……之有”是古漢語的常見固定結構，教材對此有詳細分析。爲之所：動詞帶雙賓語的結構，“所”是直接賓語，“之”是間接賓語。這種結構與上文的“爲之請制”完全不同，請細加比較。無使：這裏的“無”不是動詞“有無”的“無”，而是否定副詞“毋”的通假字。自斃：“自”是狀語；注意這裏“斃”的意思（倒下去）與後世常用義（死）不同，後者是前者的引申義。姑待之：“姑”是副詞，姑且。

【原文】既而大叔命西鄙北鄙貳於己。公子呂曰：“國不堪貳，君將若之何？欲與大叔，臣請事之；若弗與，則請除之。無生民心。”公曰：“無庸，將自及。”大叔又收貳以爲己邑，至於廩延。子封曰：“可矣。厚將得衆。”公曰：“不義不暱，厚將崩。”

【譯文】不久太叔命令西部邊境、北部邊境的城邑分屬於自己。公子呂（對莊公）說：“國家受不了分裂的狀況，您打算怎樣來對付呢？如果準備（把國家大權）給太叔，那麼就請讓臣下去侍奉他；如果不給，那就請除掉他。不要使人民產生二心。”莊公說：“用不着，他會自己走向滅亡的。”太叔又收取原先分屬於自己的地方作爲自己獨佔的城邑，（其勢力範圍）到達廩延。公子呂說：“可以動手了。他的地盤擴大就會獲得更多的民衆。”莊公說：“多行不義，別人就不會親近他，地盤大也會崩潰的。”